






## Standard Bediengeräte BG02 und BG02 E

Geräte zur Bedienung der Komfortlüftungsgeräte HomeVent®



0   Zeichenerklärung .....	2
1   Bestimmungsgemäße Verwendung .....	2
2   Haftung .....	3
3   Sicherheitshinweise .....	3
4   Wie funktioniert die HomeVent® Komfortlüftung? .....	3
5   Einstellung der Bediengeräte BG02 und BG02 E .....	4
6   Nutzen Sie Ihre Komfortlüftung optimal .....	5
7   Was ist zu tun, wenn...? .....	6
8   Technische Daten .....	6
9   Checkliste bei eventuellen Störungen .....	7

## 0 | Zeichenerklärung

	Handlungsanweisung	Hier sollen Sie aktiv handeln.
	Hinweis	Hier erhalten Sie wichtige Informationen.
	Sicherheitshinweise	Warnt vor Gefahr für den Menschen.
	Vorsichtshinweise	Warnt vor Gefahr für Maschinen und Anlagen.
	Verweis	Verweist auf andere Stellen innerhalb des Dokuments bzw. auf externe Dokumente.

## 1 | Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Bediengerät BG02 ist für die Bedienung der Komfortlüftungsgeräte HomeVent® comfort FR (150), FR (300), FR (360) und FR (500) geeignet.
  - Das Bediengerät BG02 E ist für die Bedienung der Komfortlüftungsgeräte HomeVent® comfort FR (201), FR (251) und FR (301) geeignet.
  - Die Bediengeräte BG02 und BG02 E dürfen nur an die entsprechenden Komfortlüftungsgeräte HomeVent® (siehe oben) angeschlossen werden.
  - An das Hoval Leitsystemanbindung LSA darf nur das BG02 angeschlossen werden.
  - Die HomeVent® Bediengeräte BG02 und BG02 E darf nur innerhalb der vorgegebenen Einsatzgrenzen eingesetzt werden.
  - Installation sowie Inbetriebnahme müssen von einem qualifizierten Fachhandwerker ausgeführt werden.
  - Das Bediengerät BG02 muss in einem Referenzraum installiert sein.
  - Das Bediengerät BG02 E kann auch in einem untergeordneten Raum installiert werden.
  - Bei der Installation, bei Betrieb, bei Wartungs- und Servicearbeiten und bei der Entsorgung des Gerätes müssen die bestehenden Vorschriften, Regeln und Richtlinien beachtet werden.
- Das Komfortlüftungsgerät darf nur für Verwendungszwecke verwendet werden, für die es aufgrund seiner Bauweise geeignet und von Hoval freigegeben wurde. Alle anderen Verwendungen sind nicht zulässig.

**Haftung**

- Im Kapitel 1 "Bestimmungsgemässe Verwendung" sind die Einsatzmöglichkeiten der Bediengeräte BG02 und BG02 E genannt. Jede andere Verwendung wird als unsachgemässe Verwendung betrachtet und kann zu Personenschäden oder Beschädigungen am Komfortlüftungsgerät und/oder am Bediengerät führen. Für diese ist der Hersteller nicht haftbar.
- Der Hersteller haftet für keinerlei Schäden bei:
  - Nichtbeachten der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
  - wenn Arbeiten am Gerät ausgeführt werden, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind und diese Arbeiten nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt sind.
  - Normalem Verschleiss.
- Es gelten die Geschäftsbedingungen der Hoval. Siehe
  - [www.homevent.com](http://www.homevent.com)
  - [www.hoval.ch](http://www.hoval.ch)
  - [www.hoval.de](http://www.hoval.de)
  - [www.hoval.at](http://www.hoval.at)
  - [www.hoval.it](http://www.hoval.it)

**3 | Sicherheitshinweise****Bei Gefahr und/oder im Brandfall!**

Gerät abschalten und Stromzufuhr unterbrechen.

**Bei Belastung der Aussenluft mit gefährlichen Stoffen!**

Gerät für die Dauer der Gefahr abschalten.

**4 | Wie funktioniert die HomeVent® Komfortlüftung?**

Die Einfamilienhaus-Lösung.

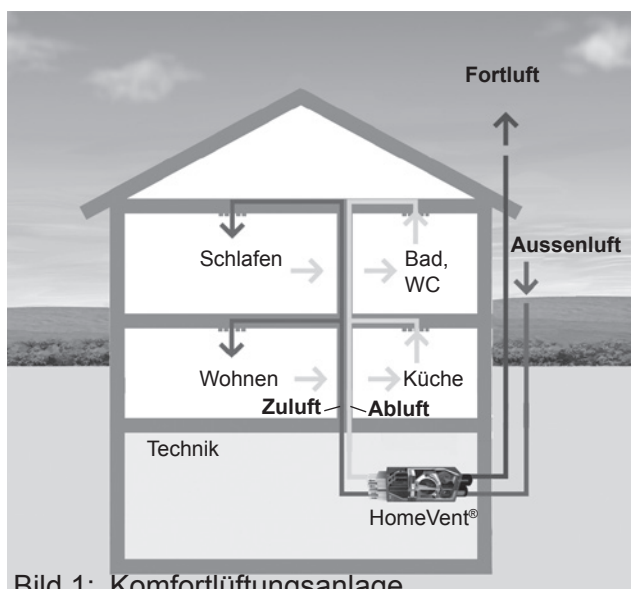


Bild 1: Komfortlüftungsanlage

Der Aussenluftventilator saugt über die Hauptleitung die Aussenluft an. Diese wird in einer ersten Stufe mit einem Vorfilter gereinigt. Im Enthalpiewärmerückgewinner wird die Zuluft temperaturabhängig erwärmt und befeuchtet. Der «Betrag» der Wärme- und Feuchterückgewinnung ist abhängig von der Temperatur- und Feuchtedifferenz zwischen Abluft und Aussenluft sowie von der Rotordrehzahl. Anschliessend wird die vorbehandelte Aussenluft mit einem Pollen- Feinstaubfilter gereinigt. Der Fortluftventilator saugt die verbrauchte Raumluft über einen Grobstaubfilter an. In dem Enthalpiewärmerückgewinner wird der Abluft Wärme und Feuchte entzogen und auf die Zuluft übertragen. Aufgrund der vorteilhaften Ventilatoranordnung - Überdruck auf der Zuluftseite und Unterdruck auf der Abluftseite - kann keine Abluft in die Zuluft gelangen. In der Elektronik und im Bediengerät sind zusätzlich folgende Funktionen integriert:

- Die Drehzahl des Enthalpiewärmerückgewinners wird je nach Aussenlufttemperatur gesteuert. Dadurch wird die Wärme- und Feuchterückgewinnung automatisch angepasst.
- Die Feuchteregulierung ändert den Volumenstrom. So wird beispielsweise bei zu hoher Raumluftfeuchte der Wohnung mehr trockene Aussenluft zugeführt.
- Die Funktionen des Gerätes werden laufend überwacht. Im Störfall wird das Gerät auf «Störung» geschaltet. Der Störfall wird am Bediengerät angezeigt.



Bitte lesen Sie diese Hinweise vor der Bedienung Ihres Bediengerät BG02 und BG02 E durch!

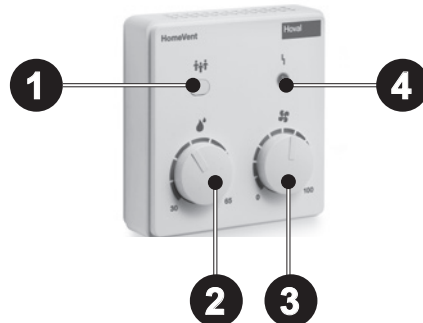


Bild 2: Bediengerät BG02/ BG02 E

#### 1 Partytaste



Durch Drücken der Partytaste für 2 Sekunden wird der Luftleistung für 3 Stunden erhöht. Danach schaltet die Anlage wieder in die eingestellte Betriebsart zurück. Die Betriebsanzeige (LED) 4 blinkt grün, wenn die Partyfunktion aktiv ist. Durch erneutes Drücken der Partytaste für 2 Sekunden lässt sich die Partyfunktion vorzeitig beenden.

#### 2 Drehknopf Luftfeuchtigkeit



Hier kann der Sollwert für die max. Luftfeuchtigkeit eingestellt.  
Richtwert 45 % – 55 %  
Einstellungsmöglichkeit: 30 % – 65 %

#### 3 Drehknopf Luftleistung



Hier kann die gewünschte Luftleistung (Grundlüftung) eingestellt:  
0.....Komfortlüftungsgerät aus  
20..100.....Grundlüftung 20 % – 100 %  
Richtwert 55 % – 60 %



#### Achtung

Eine Abschaltung der Komfortlüftung bei kalten Aussentemperaturen führt zu unkontrollierten Luftströmungen in den Leitungen; dies kann Kondensatschäden zur Folge haben. Die Komfortlüftung im Winter nur bei dicht verschlossenen Aussen- und Fortluftleitungen abschalten! Sinkt die Aussentemperatur im Gerät unter + 3°C, so schaltet das Komfortlüftungsgerät mit der minimalen Luftmenge ein.

#### 4 Betriebsanzeige (LED)



Die LED zeigt den Betriebszustand der Anlage an:  
Keine Anzeige..... Komfortlüftungsgerät ausser Betrieb  
Grün..... Komfortlüftungsgerät in Betrieb  
Grün blinkend ..... Partyfunktion  
Orange..... Zuluft-/Abluftfilter verschmutzt  
Rot..... Störmeldung, Hoval Kundendienst anrufen.

In dieser Anleitung erhalten Sie Informationen wie Sie Ihr HomeVent® Komfortlüftungsgerät optimal nutzen können. Ein optimal gewartetes Komfortlüftungsgerät bietet Ihnen höchsten Komfort und spart Geld.

### Öffnen der Fenster

#### *Nachts*

Bei einer Komfortlüftung dürfen Fenster jederzeit geöffnet werden. Bei langem Öffnen (z. B. Schlafen mit offenem Fenster) bei kalten Aussentemperaturen wird allerdings der Nutzen der Wärmerückgewinnung stark reduziert.

Bei Perioden mit sehr hohen Aussentemperaturen kann es jedoch sinnvoll sein, die Kühle der Nacht gezielt durch Öffnen von Fenstern und Türen in die Räume zu leiten.

#### *Sommer*

Im Sommer benötigen Sie in der Regel keine Heizung und damit auch keine Wärmerückgewinnung durch Ihr HomeVent® Komfortlüftungsgerät. Fenster und Türen können Sie ohne weiteres öffnen. Bedenken Sie aber, dass durch die geöffneten Fenster und Türen Pollen, Insekten und Staub ins Innere des Hauses gelangen können.

#### *Winter*

Wenn Sie im Winter bzw. während der Heizperiode die Fenster öffnen, geht Ihnen der positive Nutzen Ihrer HomeVent® Komfortlüftungsanlage verloren. Wertvolle Energie entweicht über die Fenster. Frische Luft gelangt über Ihre Komfortlüftungsanlage kontinuierlich in Ihren Wohnräumen.

Ihr Komfortlüftungsgerät gewinnt neben der Wärme auch die in der Luft enthaltene Feuchte zurück. Im Winter enthält die Aussenluft und damit auch die Luft in Ihren Räumen weniger Feuchte als im Sommer. Die in der Abluft vorhandene Feuchte wird über Ihr Komfortlüftungsgerät zurückgewonnen.

### Funktionskontrolle

Die zuverlässige und sichere Funktion des HomeVent® Komfortlüftungsgerätes sowie die Erzielung eines optimalen Wirkungsgrades sind nur gewährleistet, wenn das Gerät regelmässig gewartet wird. Bitte kontrollieren Sie auch regelmässig die anderen Komponenten Ihrer Komfortlüftungsanlagen, wie Aussenluftansaugung, Zu- und Abluftöffnungen und Fortluftgitter.

### Abwesenheit

#### *Längere Abwesenheit*

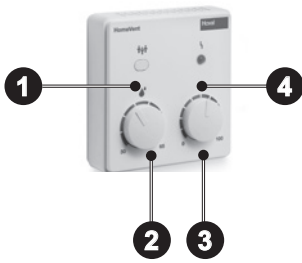
Sind Sie längere Zeit abwesend, schalten Sie Ihre Komfortlüftung auf minimale Leistung von 15% und halten Sie Fenster und Aussentüren geschlossen.



#### **Weiterführende Information**

zu oben genannten Themen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Komfortlüftungsgerätes HomeVent®.

Die nachstehende Hinweise dienen als erste Hilfestellung bei häufig wiederkehrenden Situationen.

Feststellung	Einstellung am Bediengerät
	BG02/ BG02 E
	
Ich finde, dass die Luft immer verbraucht ist.	Luftleistung ③ erhöhen.
Ich finde, dass die Luft gerade jetzt verbraucht ist.	Partytaste ① drücken.
Ich möchte unangenehme Gerüche (z.B. Zigaretten-, Zigarrenrauch) möglichst schnell beseitigen.	Luftleistung ③ vorübergehend erhöhen bis der Geruch beseitigt ist oder die Partytaste ① drücken.
Ich habe Gäste und möchte mehr frische Luft haben.	Partytaste ① drücken.
Ich habe im Sommer gerne die Fenster und die Türe auf. Welche Einstellung wähle ich am Besten?	Einstellungen unverändert lassen.
Ich möchte nachts mehr frische Luft haben ohne die Fenster öffnen zu müssen.	Luftleistung ③ erhöhen.
Ich bin regelmässig jeden Tag für mehrere Stunden abwesend.	Einstellungen unverändert lassen.
Ich bin heute für mehrere Stunden tagsüber abwesend.	Einstellungen unverändert lassen.
Ich verreise für kurze Zeit.	Luftleistung ③ auf 15% einstellen.
Ich verreise auf unbestimmte Zeit.	Luftleistung ③ auf 15% einstellen.

## 8 | Technische Daten

Anschluss für RJ 45 Stecker

Verbindungskabel CAT5-Patch (8-polig)

Elektrischer Anschluss

• Spannung (DC) 24V

Schutzart IP 20

Einsatzgrenzen

3K3 nach EN 50090-2-2,

Wohnräume, Büro

• Temperaturbereich 15...40°C

• Feuchtebereich 5...85% r.F.



Falls es zur einer Störung kommt, wenden Sie sich umgehend an den Hoval Kundendienst oder einen von Hoval geschulten Installateur. Die Adressen des Hoval Kundendienst finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.

### Bediengerät BG02/ BG02 E



Feststellung	Lüftungsgerät	Ursache	Behebung
Die Kontrollleuchte LED leuchtet nicht.	Nicht in Betrieb.	Lüftungsgerät ist nicht am Stromnetz.	Netzstecker einstecken.
		Lüftungsgerät ist nicht eingeschaltet.	Netzschalter des Lüftungsgerätes einschalten.
		Feinsicherung des Lüftungsgerätes ist defekt.	Hoval Kundendienst anrufen.
		Drehknopf Luftleistung steht auf 0.	Drehknopf auf die gewünschte Grundlüftung stellen.
		Das Bediengerät ist nicht angeschlossen.	Kontrollieren, ob das Verbindungskabel am Bediengerät bzw. am Lüftungsgerät eingesteckt ist (RJ45).
		Das Bediengerät ist defekt.	Hoval Kundendienst anrufen.
Die Kontrollleuchte LED leuchtet orange.	In Betrieb.	Zuluft-/Abluftfilter sind verschmutzt.	Neue Filter einsetzen.*
		Gleiche Störung mit neuen Filtern.	Hoval Kundendienst anrufen.
Die Kontrollleuchte LED leuchtet rot.	Nicht in Betrieb.	Sammelstörmeldung Lüftungsgerät.	Hoval Kundendienst anrufen.

\*Nach dem Auswechseln der Filter kann die Filtermeldung durch zurückdrehen der Luftmenge auf "0" quittiert werden.

Bei folgendem Blinken der Kontrollleuchte handelt es sich um die Betriebsart "Party" (keine Störung).

Feststellung	Lüftungsgerät	Ursache	Behebung
Die Kontrollleuchte LED blinkt grün.	In Betrieb.	Gerät läuft im Partybetrieb (Luftleistung 100%). Partytaste wurde gedrückt.	Zum Verlassen der Partyfunktion Partytaste für 2 Sekunden drücken.

## Schweiz

### Hoval AG

General Wille-Strasse 201  
CH-8706 Feldmeilen  
Telefon 044 925 61 11  
Telefax 044 923 11 39  
24 h Service:  
Telefon 0848 848 464  
www.hoval.ch  
info@hoval.ch

### Basel

Schneckelerstrasse 9, 4414 Füllinsdorf  
Tel. 0848 640 640, Fax 0848 640 641  
kc.basel@hoval.ch

### Zürich/Electro-Oil

General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
Tel. 0848 811 930, Fax 0848 811 931  
kc.zuerich@hoval.ch

### Ostschweiz

Säntisstrasse 2a, 9500 Wil  
Tel. 0848 811 920, Fax 0848 811 921  
kc.ostschweiz@hoval.ch

### Suisse romande

Ch. de Cloalet 12, CP 225, 1023 Crissier 1  
Tel. 0848 848 363, Fax 0848 848 767  
crissier@hoval.ch

### Klimatechnik

General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
Tel. 0848 811 950, Fax 0848 811 951  
klimatechnik@hoval.ch

### Bern

Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp  
Tel. 031 818 70 00, Fax 031 818 70 01  
kc.bern@hoval.ch

### Zentralschweiz

General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
Tel. 0848 811 940, Fax 0848 811 941  
kc.zent.schweiz@hoval.ch

### Südostschweiz/Liechtenstein

Mühleäulestrasse 4, 9470 Buchs  
Tel. 0848 811 970, Fax 0848 811 971  
kc.suedost@hoval.ch

### Ticino

Via Cantonale 34A, 6928 Manno  
Tel. 0848 848 969, Fax 091 610 43 61  
manno@hoval.ch

## Österreich

### Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11  
AT-4614 Marchtrenk  
Telefon 050 365 - 0  
Telefax 050 365 - 5005  
www.hoval.at  
info@hoval.at

### Marchtrenk

Hovalstrasse 11, 4614 Marchtrenk  
Tel. 050 365 - 5550, Fax 050 365 - 5506  
kd.marchtrenk@hoval.at

### Wien

Percostrasse 26, 1220 Wien  
Tel. 050 365 - 5450, Fax 050 365 - 5406  
kd.wien@hoval.at

### Rum

Bundesstrasse 23, 6063 Rum  
Tel. 050 365 - 5750, Fax 050 365 - 5706  
kd.rum@hoval.at

### Klimatechnik

Hovalstrasse 11, 4614 Marchtrenk  
Tel. 050 365 - 5550, Fax 050 365 - 5506  
klimatechnik@hoval.at

### Hohenems

Franz-Michael-Felder-Strasse 6, 6845 Hohenems  
Tel. 050 365 - 5850, Fax 050 365 - 5806  
kd.hohenems@hoval.at

### Graz

Messendorfer Strasse 6, 8041 Graz  
Tel. 050 365 - 5650, Fax 050 365 - 5606  
kd.graz@hoval.at

### Fernwärme

Holzinnovationszentrum 1a, 8740 Zeltweg  
Tel. 050 365-5300, Fax 050 365-5305  
fernwaerme@hoval.at

## Deutschland

### Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30  
DE-85609 Aschheim-Dornach  
Telefon 089 92 20 97-0  
Telefax 089 92 20 97-77  
www.hoval.de  
info.de@hoval.com

## Italien

### Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15  
IT-24050 Zanica (BG)  
Telefon +39 035 666 1111  
Telefax +39 035 526 959  
www.hoval.it  
info@hoval.it

### Filiale di Bolzano

L. Adige sinistro, 12 C. Firmiano  
IT-39100 Bolzano  
Telefon +39 0471 63 11 94  
Telefax +39 0471 63 13 42  
info.bz@hoval.it